

ERKLÄRUNG

Der/die Unterfertigte:

geboren in _____ am _____

DICHIARAZIONE

Il/la sottoscritto/a:

nato/a a _____ il _____

erklärt/dichiara

bis zur Wiederherstellung des Zugangs zu den beim Landesgericht Bozen hinterlegten Erklärungen der Sprachgruppenzugehörigkeit und beziehungsweise auf die Dringlichkeitsmaßnahme des Landeshauptmanns bei Gefahr im Verzug Nr. 5 vom 17.07.2026, „*Dringende Maßnahmen zur Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung aufgrund des Einsturzes eines Teils des Gebäudes des Landesgerichts Bozen*“

nelle more della riattivazione dell'accesso alle dichiarazioni di appartenenza linguistica custodite presso il Tribunale di Bolzano e in riferimento all'Ordinanza presidenziale contingibile e urgente n. 5 del 17.07.2026, „*Misure urgenti in tema di dichiarazione di appartenenza linguistica in seguito al crollo di parte del palazzo del Tribunale di Bolzano*“

☐ der folgenden Sprachgruppe anzugehören:

☐ di appartenere al seguente gruppo linguistico:

☐ dass, er/sie sich der folgenden Sprachgruppe angliedern wird:

☐ che si aggogherà al seguente gruppo linguistico:

☐ deutsche Sprachgruppe

☐ gruppo linguistico tedesco

☐ italienische Sprachgruppe

☐ gruppo linguistico italiano

☐ ladinische Sprachgruppe

☐ gruppo linguistico ladino

Der/die Unterfertigte ist sich bewusst, dass er/sie im Falle unwahrer Erklärungen den Maßnahmen im Sinne der einschlägigen Bestimmungen untersteht.

Il/La sottoscritto/a è conscio/a, che in caso di mendaci dichiarazioni saranno a lui/lei applicate i provvedimenti previsti dalle leggi speciali in materia.

Der/die Unterfertigte verpflichtet sich, das Originaldokument vorzulegen, sobald der Zugang zum Gericht wieder möglich ist und jedenfalls innerhalb der von der Verwaltung festgelegten Frist.

Il/la sottoscritto/a si impegna a presentare il documento originale non appena l'accesso al Tribunale sarà nuovamente possibile e comunque entro il termine stabilito dall'amministrazione.

Diese Erklärung wird ausschließlich vorläufig und in Anwendung der Dringlichkeitsmaßnahme des Landeshauptmanns bei Gefahr im Verzug Nr. 5 vom 17.07.2026 entgegengenommen, bis der Zugang zu den beim Landesgericht Bozen hinterlegten Erklärungen der Sprachgruppenzugehörigkeit wiederhergestellt ist

La presente dichiarazione viene acquisita in via provvisoria esclusivamente in applicazione dell'Ordinanza presidenziale n. 5 del 17.07.2026 e nelle more del ripristino dell'accesso alle dichiarazioni depositate presso il Tribunale di Bolzano.

Datum _____

data _____

Unterschrift

firma